



*[Handwritten signatures and initials]*

*PROTOCOLO ENTRE A ASSOCIAÇÃO DE PATINAGEM DE LISBOA E A  
FUNDAÇÃO INATEL*

ENTRE:

**PRIMEIRO: Associação de Patinagem de Lisboa**, com sede na rua Possidónio da Silva, nº 103 sobre Loja Dt.<sup>a</sup>, 1350-246 Lisboa, pessoa coletiva nº 501 409 696, neste ato representada pelo Sr. Prof. Luís Manuel Santos de Nascimento, na qualidade de Presidente da Direção, com poderes para o ato, adiante designada por Primeira Outorgante e Dr.<sup>o</sup> Rui Miguel Gamito Contins na qualidade de Vice-Presidente para a Comunicação e Imagem;

E

**SEGUNDO: FUNDAÇÃO INATEL**, com domicílio na Calçada de Santana nº 180 em Lisboa, pessoa colectiva nº 500 122 237 neste acto representada pelos seus Presidente e Vice-Presidente do Conselho de Administração, Dr. Vítor Manuel Sampaio Caetano Ramalho e pelo Dr. Carlos António Gomes Mamede, respetivamente, adiante designada por Segunda Outorgante;

Considerando que:

- a) A Associação de Patinagem de Lisboa é uma associação desportiva sem fins lucrativos com o objectivo de promover, desenvolver, dirigir e regulamentar a prática do hóquei em patins, patinagem artística ou patinagem de velocidade, na área da sua jurisdição;
- b) A Fundação INATEL é uma instituição que tem como fins principais a promoção das melhores condições para a ocupação dos tempos livres e do lazer dos trabalhadores, no ativo e reformados, desenvolvendo e valorizando o turismo social, a criação e fruição cultural, a atividade física e desportiva, a inclusão e a solidariedade social.

Existe toda a conveniência no aproveitamento das potencialidades de ambas as instituições com o objetivo de complementaridade de atividades, pelo que, entendem as Partes, celebrar o presente protocolo nos termos e condições constantes das seguintes cláusulas:





*[Handwritten signatures and initials in the top right corner]*

## CLÁUSULA PRIMEIRA

### (Objeto)

Pelo presente protocolo, a Associação de Patinagem de Lisboa e a Fundação INATEL comprometem-se a colaborar no sentido de aproveitar as potencialidades de ambas as instituições, com vista a desenvolver uma cooperação institucional mútua relativamente aos setores do lazer, cultura e desporto, ligados ao aproveitamento dos tempos livres dos seus associados.

## CLÁUSULA SEGUNDA

### (Obrigações da Fundação INATEL)

A Fundação INATEL facultará aos Clubes, Atletas e agentes desportivos associados da Associação de Patinagem de Lisboa o acesso, em condições preferenciais, às suas atividades, nomeadamente:

#### 1. Atividades de turismo:

- a) Utilização das Unidades Hoteleiras, Parques de Campismo e outras Unidades de Turismo da Fundação INATEL (contactos das UH e PC em anexo I), nas épocas média e baixa, com aplicação das tarifas de beneficiários não associados, que prevêm um desconto de 10% (tel. 210 072 388);
- b) Participação nas excursões e viagens programadas pela Fundação INATEL, desde que haja disponibilidade de lugares, mediante condições a estabelecer caso a caso.

#### 2. Atividades desportivas:

- a) Utilização das instalações desportivas existentes para a realização de torneios e/ou campeonatos, a organizar pela Fundação INATEL nas mesmas condições que as estabelecidas para os seus CCDs;
- b) Participação em atividades desportivas nas mesmas condições que os beneficiários não associados da Fundação INATEL, com um desconto de 10% sobre o preço aplicável, sujeita apenas às restrições decorrentes das modalidades a praticar.





*[Handwritten signatures and initials]*

3. Atividades de cultura e formação:

- a) Acesso à frequência dos cursos de formação e/ou outras acções no âmbito da cultura, promovidos pela Fundação INATEL, sempre que haja disponibilidade de vaga, nas mesmas condições dos beneficiários não associados, beneficiando de um desconto de 10% sobre os preços aplicáveis;
- b) Entrada no Teatro da Trindade, em Lisboa, e em outros locais onde se realizem espetáculos de música, dança, ópera e teatro promovidos pela INATEL, com a aquisição dos respetivos bilhetes ao mesmo preço praticado para os beneficiários associados.

CLÁUSULA TERCEIRA

(Obrigações da Associação de Patinagem de Lisboa)

A Associação de Patinagem de Lisboa compromete-se a divulgar entre os seus associados as actividades programadas pela Fundação INATEL, incentivando-os a nelas participar.

CLÁUSULA QUARTA

(Divulgação)

As Partes comprometem-se mutuamente a divulgar nas suas publicações e nas comunicações para os seus associados e clientes, o presente protocolo de colaboração, bem como a publicitar as iniciativas que forem sendo promovidas.

CLÁUSULA QUINTA

(Partilha de informação e confidencialidade)

1 - As Partes outorgantes acordam em partilhar entre si toda a informação relevante relativa às actividades a desenvolver no âmbito do presente protocolo, desde que essa informação não se encontre abrangida pelo dever de sigilo profissional ou acordos de confidencialidade com terceiros.

2 - As Partes obrigam-se a manter confidencialidade sobre toda a informação entre elas trocada, no que respeite a matérias objeto do presente Protocolo e a não divulgar a mesma a terceiros, à exceção dos casos em que essa divulgação seja previamente acordada por escrito entre as Partes.





3 - Caso o presente protocolo não tenha continuidade independentemente dos motivos, as Partes respeitarão, no que se refere a documentos e informações o princípio de confidencialidade previsto na presente cláusula.

#### CLÁUSULA SEXTA

(Vigência)

1 - O presente protocolo entra em vigor na data da sua assinatura, mantendo-se válido por um período de um ano, sendo sucessivamente renovado por iguais períodos se não for denunciado, mediante comunicação escrita, por qualquer das Partes com a antecedência mínima de 30 dias relativamente à data do seu termo ou das prorrogações.

2 - As alterações ao presente protocolo revestirão sempre a forma escrita, podendo ser decididas em qualquer momento por comum acordo, assumindo a forma de substituição parcial ou integral ou de aditamento ao presente documento.

Lisboa, 05 de Março de 2012

Fundação INATEL

Associação de Patinagem de Lisboa

ANEXO I